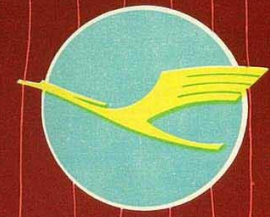
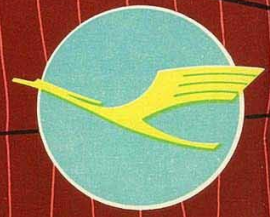


**DEUTSCHE
LUFTHANSA**



**DEUTSCHE
LUFTHANSA**

AUSKUNFT UND FLUGSCHEINE DURCH:

Sommerflugplan
Summer Time-Table
14. April bis 5. Oktober 1957



DEUTSCHE LUFTHANSA

Direktion/Head Office Berlin W 8, Französische Straße 53/56
 Telefon/Telephone 220171
 Telegramm/Telegrams Lufthansa Berlin
 Telex/Teletype 011-367

*Zentralflughafen Berlin-Schönefeld
 Central-Airport
 Telefon/Telephone 644091
 Telegramm/Telegrams DLH Schönefeld
 Telex/Teletype 011-368



| Inhalt | Seite | Contents | Page |
|---|-------|--------------------------------------|------|
| • Flugstreckenkarte | 12 | • Route map | 12 |
| • Flugscheinverkaufsstellen | 2 | • Booking offices | 2 |
| • Die DLH ist Generalvertreter | 2 | • DLH is general agent of | 2 |
| • Allgemeine Hinweise für unsere Fluggäste | 3 | • General information for passengers | 3 |
| • Zeichenerklärungen | 5 | • Signs and symbols | 5 |
| * Flugpläne | | * Schedules | |
| • Berlin - Warschau - Moskwa | 5 | • Berlin - Warsaw - Moscow | 5 |
| • Berlin - Praha - Budapest | | • Berlin - Prague - Budapest | |
| • Bucuresti - Sofia | 6 | • Bucharest - Sofia | 6 |
| • Berlin - Praha - Wien | | • Berlin - Prague - Vienna | |
| • Budapest - Beograd | 6 | • Budapest - Belgrade | 6 |
| • Praha - Berlin - Copenhagen | | • Prague - Berlin - Copenhagen | |
| • Stockholm - Helsinki | 7 | • Stockholm - Helsinki | 7 |
| • Warschau - Berlin | | • Warsaw - Berlin | |
| • Bruxelles - Paris | 7 | • Brussels - Paris | 7 |
| • Praha - Zürich | 7 | • Prague - Zurich | 7 |
| • Praha - Paris - Bruxelles | | • Prague - Paris - Brussels | |
| • Amsterdam | 8 | • Amsterdam | 8 |
| • Amsterdam - Frankfurt/M. | | • Amsterdam - Frankfurt/M. | |
| • Praha - Wien - Budapest | | • Prague - Vienna - Budapest | |
| • Sofia - Athen - Istanbul | | • Sofia - Athens - Istanbul | |
| • Beirut - Damascus - Cairo | 9 | • Beirut - Damascus - Cairo | 9 |
| • Vergleich der Uhrzeiten | 9 | • Comparative international times | 9 |
| • Kalender | 8 | • Calendar | 8 |
| • Adressenverzeichnis der ausländischen Buchungsstellen | 11 | • Foreign booking offices | 11 |
| • Tarife | 10 | • Fares | 10 |

Die DEUTSCHE LUFTHANSA ist Generalvertreter für:

- AEROFLOT - UdSSR Moskau, Hauptverwaltung der zivilen Luftfahrt beim Ministerrat der UdSSR, uliza Rastna 9
- LOT - Volkrepublik Polen Warschau, Polska Linie Lotnicza, Ul. Hoza 39
- CSA - Tschechoslowakische Republik Prag, Ceskoslovenske Aerolinie, Flughafen Ruzyně
- MALEV - Volkrepublik Ungarn Budapest, Magyar Legiközlekedési Vállalat, Vörösmarty tér 5
- TAROM - Volkrepublik Rumänien Bukarest, Interprinderen de Transporturi Aérienne Române, Flughafen Bukarest
- TABSO - Volkrepublik Bulgarien Sofia, Bulgarian Civil Air Transport, 12 Pl. Narodno Sobranie
- KLM - Niederlande Dan Haag, Königlich Niederländische Luftverkehrsgesellschaft, Plesmanweg 1
- SWISSAIR - Schweiz Zürich, Schweizerische Luftverkehr AG, Hirschengraben 84

Verkaufsstellen für Flugscheine in der DDR und in Berlin

Booking offices in the GDR and in Berlin

| | |
|---|---|
| Zentrales Reisebüro der DLH Berlin NO 18, Strausberger Platz 8 | Telefon 510196 Telegramm Reiseluft Berlin Telex 011-366 |
| Deutsches Reisebüro 5 Berlin W 8, Charlottenstraße 45 | Telefon 200521 Telegramm Reiseamt Berlin |
| Deutsches Reisebüro 6 Berlin W 8, Leipziger Straße 125 | Telefon 222225 und 223458 Telegramm DERSECHS Berlin |
| Deutsches Reisebüro 15 Berlin O 34, Bersarinstraße 105 | Telefon 586722 |
| Deutsches Reisebüro Rostock, Stalinstraße 67 | Telefon 4447 |
| Deutsches Reisebüro Stralsund, Neuer Markt 5 | Telefon 2624 |
| Deutsches Reisebüro Dresden A 1, Prager Straße 53 Hauptbahnhof Ostbau | Telefon 42455 |
| Deutsches Reisebüro 1 Karl-Marx-Stadt, Innere Klosterstraße 17 | Telefon 32741 |
| Deutsches Reisebüro 2 Leipzig C 1, Markt 4 | Telefon 7061 |
| Deutsches Reisebüro Halle/Saale, Klement-Gotwald-Straße 6 | Telefon 23177 |
| Deutsches Reisebüro Magdeburg, Karl-Marx-Straße 232a | Telefon 33023 und 35871 |
| Deutsches Reisebüro Erfurt, Anger 19/20 | Telefon 2216 und 7111 |

* *

DEUTSCHE LUFTHANSA is General Agent of:

- AEROFLOT - USSR Moscow, Chief Administration of Civil Aviation at the Council of Ministers of the USSR, uliza Rastna 9
- LOT - People's Republic of Poland Warsaw, Polska Linie Lotnicza, Ul. Hoza 39
- CSA - Czechoslovakian Republic Prague, Ceskoslovenske Aerolinie, Airport Ruzyně
- MALEV - People's Republic of Hungary Budapest, Magyar Legiközlekedési Vállalat Vörösmarty tér 5
- TAROM - People's Republic of Rumania Bucharest, Interprinderen de Transporturi Aeriene Române, Airport Bucharest
- TABSO - People's Republic of Bulgaria Sofia, Bulgarian Civil Air Transport, 12 Pl. Narodno Sobranie
- KLM - Netherlands The Hague, Royal Dutch Airlines, Plesmanweg 1
- SWISSAIR - Switzerland Zurich, Swissair Transport Co. Ltd., Hirschengraben 84

Allgemeine Hinweise für unsere Fluggäste

Für Ihre Flugreise gelten die -Allgemeinen Beförderungsbedingungen der DEUTSCHEN LUFTHANSA- und die Haftungsbestimmungen des Warschauer Abkommens vom 12. Oktober 1929. Dieser Flugplan macht Sie nur mit den wichtigsten Beförderungsbedingungen vertraut.

Platzbestellungen

Wir empfehlen Ihnen, die Bestellung von Plätzen so früh wie möglich in den in diesem Flugplan genannten Verkaufsstellen aufzugeben. Jedoch bitten wir dabei zu beachten, daß ein Anspruch auf einen bestellten Platz erst nach Bezahlung Ihres Flugscheines besteht. In den genannten Verkaufsstellen erhalten Sie bereitwillig alle gewünschten Auskünfte über Ihre beabsichtigte Flugreise.

Abbestellung von Plätzen; Erstattung der Flugpreise

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, einen bereits gebuchten Flug anzutreten, bitten wir Sie, die Buchung rechtzeitig zu annullieren. Die Abbestellung eines gebuchten Platzes muß bei Flügen innerhalb Europas spätestens 24 Stunden und bei allen übrigen Flügen spätestens 48 Stunden vor der angegebenen Abflugzeit erfolgt sein.

Falls Sie einen festgebuchten Flug nicht ausnutzen und verabsäumen, der Verkaufsstelle die Annullierung rechtzeitig bekanntzugeben, ist die DEUTSCHE LUFTHANSA berechtigt, 25% des einfachen Flugpreises bei der Erstattung einzubehalten.

Die Erstattung des vollen Flugpreises entfällt ebenfalls, wenn vor dem Abflug die behördlich vorgesehenen Reiseformalitäten (Vorlage der ordnungsgemäßen Ausreise-, Einreise- und anderer Dokumente) nicht erfüllt werden.

Wir bitten Sie, die Erstattung Ihres nicht benutzten Flugscheines umgehend, aber nicht später als 30 Tage nach Ablauf der Gültigkeitsdauer des Flugscheines, bei der Verkaufsstelle des Flugscheines zu beantragen.

Flugzeiten

Wir weisen Sie darauf hin, daß unter den im Flugplan angegebenen Zeiten Ortszeiten zu verstehen sind. Eine Tabelle zum Vergleich der Uhrzeiten finden Sie auf Seite 9.

Für Folgen, die aus Nichteinhaltung des Flugplanes entstehen, kann die DEUTSCHE LUFTHANSA keine Haftung übernehmen.

Gültigkeit des Flugscheines

Ihr Flugschein gilt vom Abflugdatum des 1. Flugabschnittes gerechnet ein Jahr. Dabei ist er in dieser Zeit nur für den Flug und den Tag gültig, für den er gebucht ist. Flugscheine sind nicht übertragbar.

Flugpreise

Sofern Sie einen Flugschein für den Hin- und Rückflug lösen, wird Ihnen eine Ermäßigung von 10% des vollen Flugpreises gewährt. Für Kinder bis zu 2 Jahren sind 10% des vollen Flugpreises zu zahlen, sofern nur ein Kind unter 2 Jahren pro vollziehender Erwachsener mitfliegt, ohne Anspruch auf eigenen Sitzplatz und Freigeäck.

Für Kinder von 2 bis 12 Jahren und für jedes weitere Kind unter 2 Jahren sind 50% des vollen Flugpreises zu zahlen, mit Anspruch auf einen eigenen Sitzplatz und Freigeäck.

Kinder bis zu 12 Jahren werden nur in Begleitung Erwachsener befördert.

General Information for Passengers

Your ticket is issued subject to the "General Conditions of Carriage of DEUTSCHE LUFTHANSA" and to the rules of liability established by the Warsaw Convention of 12th October, 1929. This timetable can only give a summary of the most important regulations relating to the carriage of passengers.

Reservations

Seats should be reserved as far in advance as possible through any booking office mentioned in this timetable. Attention of passengers is drawn to the fact that booked seats can be claimed only after payment of the fare.

Our offices will gladly supply all the necessary information regarding your journey.

Cancellations; Refund of Fares

If you are unable to use the space reserved, please cancel in time at your booking office. Cancellation limit: for European flights 24 hours, for intercontinental flights 48 hours prior to scheduled departure of aircraft.

Failure to give such notice in time will make you incur a forfeiture of 25% of the single fare; such deduction will be made by DEUTSCHE LUFTHANSA on refund of the ticket.

The same forfeiture will apply to any passenger unable to comply with the formalities required (exit and entry permits and other documents) before the departure of aircraft.

Requests for refunds should be made at your ticket office as soon as possible, but not later than 30 days after the expiry date of the ticket concerned.

Timings

All timings shown in this timetable are in local time. A table indicating comparative international times will be found on page 9. DEUTSCHE LUFTHANSA cannot accept responsibility, if the timetable is not adhered to.

Validity of Ticket

Your ticket is valid for 1 year from the departure date of the first flight coupon. It is valid only for the flight and day for which it is booked.

Tickets are not transferable.

Fares

A reduction of 10% on the single fares is granted in respect of return tickets.

An infant under 2 not occupying a separate seat is charged 10% of the normal fare excluding free baggage allowance. Such reduction is applicable only to one infant per full paying passenger.

Children between 2 and 12 years of age and additional infants under 2 accompanying the same adult are charged 50% of the full fare. They are granted individual seats and free baggage allowance.

Children under 12 will not be carried unless accompanied by an adult.

Gepäck

Ihr Flugschein berechtigt Sie zur kostenlosen Beförderung von 20 kg Gepäck. Ausgenommen hiervon sind die Flugscheine der Kinder bis zu 2 Jahren.

Übergewicht wird nach dem veröffentlichten Tarif berechnet und nur dann im gleichen Flugzeug befördert, wenn genügend Platz vorhanden oder dieser Platz vorher gebucht worden ist.

Zusätzlich zu der kostenlosen Beförderung von 20 kg Gepäck können Sie folgende Gegenstände mit sich führen:

Eine Damenhandtasche, einen Mantel, eine Reisendecke, einen Regenschirm oder Spazierstock, eine angemessene Menge Lesestoff für den Flug und Reiseverpflegung für ein Kleinkind sowie einen Babykorb.

Fotopaparate und Ferngläser

Für die Dauer des Fluges wollen Sie bitte Fotopaparate und Ferngläser in dem aufgegebenen Gepäck verwahren oder der Stewardess zur Aufbewahrung übergeben.

Erscheinen der Fluggäste am Zubringerbus bzw. auf d. Flughafen

Wir bitten Sie, sich rechtzeitig zur Abfahrt des Zubringerbusses zu der im Flugschein oder im Flugplan angegebenen Zeit einzufinden. Wenn Sie den Zubringerdienst nicht in Anspruch nehmen, wollen Sie bitte zur Erledigung aller erforderlichen Formalitäten rechtzeitig zu den im Flugschein oder Flugplan angegebenen Zeiten auf dem Flughafen erscheinen, da Ihnen sonst ein Anspruch auf Beförderung und auf volle Erstattung des Flugpreises verlohrengeht.

Der Abflug darf wegen eines verspätet eintreffenden Fluggastes nicht verzögert werden.

Der Flugplan und die Tarife können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Zusätzliche Bestimmungen für die Beförderung auf Aeroflot-Fluglinien und auf der Linie der DEUTSCHEN LUFTHANSA Berlin-Moskau-Berlin

Platzbestellungen

Bei Flügen über Moskau hinaus bitten wir zu beachten, daß die Platzbuchung für den Weiterflug nicht später als 5 Tage vor Abflug des betreffenden Flugzeuges ab Moskau erfolgen muß. Erhalten Sie auf Ihren Wunsch einen Flugschein ohne Datumsangabe des Abfluges vom Zwischenlandeplatz, ist es wegen des Weiterfluges erforderlich, rechtzeitig, aber nicht später als 5 Tage vor dem Abflug, die Platzbuchung auf dem Zwischenlandeplatz oder bei einer Agentur vornehmen zu lassen.

Abbestellung von Plätzen; Erstattung der Flugpreise

Wenn Sie einen festgebuchten Flug nicht ausnutzen können, so verabsäumen Sie nicht, die Annullierung der Verkaufsstelle rechtzeitig bekanntzugeben. Anderenfalls können Ihnen für den nicht benutzten Flugschein 25 % des einfachen Flugpreises bis zum Bestimmungsort oder bis zum Zwischenlandeplatz, wo flugplanmäßig ein Aufenthalt von über 6 Stunden vorgesehen ist, nicht erstattet werden. Diese Gebühr beträgt im Höchstfall 156,00 DM, jedoch nicht weniger als 16,00 DM. Die gleiche Gebühr wird einbehalten, wenn Sie vor dem Abflug die vorgesehenen Reiseformalitäten (Vorlage der ordnungsgemäßen Ausreise-, Einreise- und anderer Dokumente) nicht erfüllen können.

Gültigkeit des Flugscheines

Ihr Flugschein gilt vom Tage der Ausstellung gerechnet ein Jahr.

Kinderbeförderung

Für Kinder unter 2 Jahren sind 10 % und für Kinder von 2 bis 12 Jahren 50 % des vollen Flugpreises zu entrichten, wenn sie keinen eigenen Sitzplatz beanspruchen. Zwei Kinder erhalten zusammen einen Sitzplatz, unabhängig davon, ob 10 % oder 50 % des vollen Flugpreises gezahlt wurden.

Baggage

All passengers except infants under 2 are granted 20 kilos free baggage allowance.

Excess baggage is charged at the rates shown in the timetable and may be carried on the same flight as the passenger only subject to availability of space or advance booking. In addition to this free baggage allowance of 20 kilos, the following articles may be carried free of charge:

A lady's handbag, an overcoat, a travelling-rug, an umbrella or walking stick, a reasonable amount of reading matter for the flight, baby food for consumption enroute and an infant's carrying basket.

Cameras and Binoculars

During the flight you should keep your camera and binoculars in your checked baggage or hand them over to the stewardess for safe keeping.

Passengers' Arrival at Embarkation Points

You are kindly requested to report at the city-terminal of the coach service at the time indicated on your ticket or in the timetable. If you prefer to provide your own transportation to the airport, please make sure to arrive there at the time indicated on your ticket or in the timetable in order to comply with the formalities required. Failure to do so may entail cancellation of booking without full refund.

Departure of the aircraft cannot be delayed for passengers arriving late.

Schedules and fares shown are subject to alteration without previous notice.

Special Regulations for AEROFLOT Services and the Service of DEUTSCHE LUFTHANSA Berlin-Moscow-Berlin

Reservations

When travelling via Moscow, it will be necessary to book your seat on the connecting service at least 5 days before departure of the aircraft concerned from Moscow. If you apply for a connection ticket issued on an "open date" basis, it will be necessary to book your seat at the stop-over airport or at any other booking office at least 5 days before departure.

Cancellations; Refund of Fares

If you are unable to use the space reserved, please cancel in time at your booking office. Failure to give such notice in time will make you incur a forfeiture of 25 % of the single fare to the point of destination or to the first point where a stop-over of more than 6 hours is scheduled.

Such forfeiture shall not be more than DM 156.— nor less than DM 16.—

The same forfeiture will apply to any passenger being unable to comply with the formalities required (exit and entry permits and other documents) before the departure of aircraft.

Validity of Ticket

Your ticket is valid for 1 year from the date of issue.

Carriage of Children

Infants under 2 are charged 10 %, children between 2 and 12 years of age 50 % of the normal fare, provided no separate seat is required.

Two children will be granted one seat, no matter whether their fare was 10 % or 50 % of the normal fare.

1 BERLIN - POZNAN - WARSZAWA - WILNJUS - MOSKWA

| | DH 600 ✳ | DH 602 1, 3, 5 | AFL 112 ✳ | AFL 2, 4, 6 | DH 604 3, 5 | LO 244 2, 6 |
|------------|-------------|-------------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| Berlin d | 09.20 | 12.25 | 08.20 | 14.30 | 14.15 | 15.15 |
| Poznan a | — | — | — | — | — | 16.20 |
| Poznan d | — | — | — | — | — | 17.25 |
| Warszawa a | — | — | — | — | 15.55 | 18.50 |
| Wilnjus a | 13.50 | 16.55 | 12.50 | 19.00 | — | — |
| Wilnjus d | 14.50 | 17.55 | 13.40 | 19.50 | — | — |
| Moskwa a | 17.15 | 20.20 | 16.05 | 22.20 | — | — |

1 MOSKWA - WILNJUS - WARSZAWA - POZNAN - BERLIN

| | DH 601 ✳ | DH 603 2, 4, 6 | AFL 111 ✳ | AFL 1, 3, 5 | DH 605 3, 5 | LO 243 2, 6 |
|------------|-------------|-------------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| Moskwa d | 08.25 | 12.20 | 07.10 | 13.35 | — | — |
| Wilnjus a | 11.10 | 15.05 | 09.50 | 16.15 | — | — |
| Wilnjus d | 12.10 | 16.05 | 10.40 | 17.10 | — | — |
| Warszawa d | — | — | — | — | 16.45 | 07.05 |
| Poznan a | — | — | — | — | — | 08.30 |
| Poznan d | — | — | — | — | — | 09.35 |
| Berlin a | 13.00 | 16.55 | 11.25 | 17.55 | 18.35 | 10.40 |

Zeichenerklärungen • Signs and Symbols

| | | |
|-------------------|----|---------------|
| Ankunft | a | arrival |
| Abflug | d | departure |
| täglich | ✳ | daily |
| Montag | 1 | Monday |
| Dienstag | 2 | Tuesday |
| Mittwoch | 3 | Wednesday |
| Donnerstag | 4 | Thursday |
| Freitag | 5 | Friday |
| Samstag | 6 | Saturday |
| Sonntag | 7 | Sunday |
| Touristenklasse | T | Tourist class |
| Erste Klasse | F | First class |
| Einfacher Flug | / | Single fare |
| Hin- und Rückflug | // | Return fare |

| | |
|-----------|---------------------|
| IL-12 | ILJUSCHIN 12 |
| IL-14 | ILJUSCHIN 14 |
| LI-2 | LISUNOW 2 |
| Metro | Metropolitan |
| Conv | Convair |
| Const | Constellation |
| Super Con | Super Constellation |
| DC-3 | Douglas DC-3-Dacota |
| DC-6 | Douglas DC-6 |

| | | |
|--------------------|-----------|---|
| AEROFLOT | AFL | UdSSR |
| DEUTSCHE LUFTHANSA | DH | Deutsche Demokratische Republik |
| | | German Democratic Republic |
| KLM | KL | Niederlande/Netherlands |
| LOT | LO | Volksrepublik Polen/People's Republic of Poland |
| TABSO | LZ | Volksrepublik Bulgarien/People's Republic of Bulgaria |
| MALEV | MA | Volksrepublik Ungarn/People's Republic of Hungary |
| CSA | OK | Tschechoslowakische Republik/Czechoslovakian Republic |
| SABENA | SN | Belgien/Belgium |
| SWISSAIR | SR | Schweiz/Switzerland |
| TAROM | TA | Volksrepublik Rumänien/People's Republic of Rumania |



BERLIN - PRAHA - BUDAPEST* - BUCURESTI - SOFIA 2

| DH 610 | MA 379 | DH 612 | MA 375 | OK 587 | TA 2102 | OK 568 | LZ 102 | MA 377 | OK 557 | DH 614 | Flugnummer |
|------------------------------------|----------------|------------------------------|----------------|----------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|--------------------|-----------------|-----------------------------------|
| 1, 3, 6 ⁶ T IL-14 | 4 T LI-2 | 1, 3, 4 T IL-14 | 6 T LI-2 | 6 T DC-3 | 2, 7 T IL-14 | 1, 3 T IL-12 | 2, 4 T IL-14 | 7 T LI-2 | 5, 6 T IL-12 | 5 T IL-14 | Verkehrstag Classe Flugzeug |
| 07.10 | 07.55 | 10.05 | 07.20 | 07.45 | 11.45 | — | 11.10 | 15.00 | — | 09.25 | d Berlin |
| 08.15 | 09.30 | 11.10 | 08.55 | 09.05 | 12.50 | — | 12.15 | 16.35 | — | 10.30 | a Praha |
| 09.00 | 10.10 | 12.00 | 09.45 | — | 13.50 | 12.15 | 13.15 | 17.20 | 13.25 | — | d Praha |
| 10.40 | 12.15 | 13.40 | 11.50 | — | 15.30 | 14.10 | 15.00 | 19.25 | 15.20 | — | a Budapest* |
| 11.25 | 13.00 | 14.25 | 12.35 | — | 16.15 | 14.55 | 15.45 | — | 16.05 | — | d Budapest* |
| — | — | 17.35 | 16.35 | — | 19.25 | 18.20 | — | — | — | — | a Bucaresti |
| 14.45 | 17.00 | — | — | — | — | — | 19.00 | — | 19.35 | — | a Sofia |
| 6 ⁶ ab 15.6.57 | — | 1 ¹ ab 17.6.57 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

SOFIA - BUCURESTI - BUDAPEST* - PRAHA - BERLIN 2

| DH 611 | DH 613 | MA 376 | TA 2101 | OK 567 | MA 378 | LZ 101 | OK 558 | DH 615 | Flugnummer | | |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------|--------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------------|---|---|
| 2, 4, 7 ⁷ T IL-14 | 2 ² , 4, 5 T LI-2 | 7 T LI-2 | 1, 6 T IL-14 | 2, 4 T IL-12 | 3, 5 T LI-2 | 1, 3 T IL-14 | 6, 7 T IL-12 | 5 T IL-14 | Verkehrstag Classe Flugzeug | | |
| 07.10 | — | — | — | — | 07.20 | 07.10 | 07.35 | — | d Sofia | | |
| — | 07.05 | 07.00 | 07.00 | 07.20 | — | — | — | — | a Bucaresti | | |
| 08.30 | 08.25 | 09.00 | 08.20 | 08.55 | 09.20 | 08.30 | 09.15 | — | d Budapest* | | |
| 09.20 | 09.10 | 09.45 | 09.05 | 09.40 | 10.05 | 09.15 | 10.00 | — | d Budapest* | | |
| 11.00 | 10.50 | 11.50 | 10.50 | 11.30 | 12.10 | 11.00 | 11.55 | — | a Praha | | |
| 11.45 | 11.35 | 12.40 | 11.35 | — | 12.55 | 11.45 | — | 11.10 | d Praha | | |
| 12.50 | 12.40 | 14.15 | 12.40 | — | 14.30 | 12.50 | — | 12.15 | a Berlin | | |
| 7 ⁷ ab 16.6.57 | 2 ² ab 18.6.57 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

BERLIN - PRAHA - WIEN - BUDAPEST* - BEOGRAD 3

| OK 587/591 | OK 591 | OK 597 | Flugnummer | OK 592/588 | OK 596 |
|-------------------|----------------|--------------------|-----------------------------------|----------------------|--------------------|
| 2, 4 T DC-3 | 1 T DC-3 | 2, 5 T IL-12 | Verkehrstag Classe Flugzeug | 1, 3, 5 T DC-3 | 3, 6 T IL-12 |
| 07.45 | — | — | d Berlin | 17.45 | — |
| 09.05 | — | — | a Praha | 16.25 | — |
| 10.00 | 10.00 | 11.15 | d Praha | 15.35 | 15.55 |
| 11.10 | 11.10 | — | a Wien | 14.25 | — |
| — | — | 13.10 | a Budapest* | — | 14.00 |
| — | — | 13.55 | d Budapest* | — | 13.05 |
| — | — | 15.10 | d Beograd | — | 11.50 |

* In Budapest bitte Sommerzeit beachten

4 HELSINKI - STOCKHOLM - COPENHAGEN - BERLIN - PRAHA

| OK 579 | OK 575 | OK 559 | Flugnummer | OK 580 | OK 576 | OK 560 |
|--------------------|--------------------|-----------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| 1, 7 T IL-14 | 3, 6 T IL-14 | 5 T IL-14 | Verkehrstag Classe Flugzeug | 1, 7 T IL-14 | 2, 5 T IL-14 | 4 T IL-14 |
| — | 10.30 | — | d Helsinki | — | 16.30 | — |
| — | 11.00 | — | a Stockholm | — | 14.00 | — |
| — | 11.50 | 11.05 | d Stockholm | — | 13.00 | 18.45 |
| — | — | 12.55 | a Copenhagen | — | — | 16.55 |
| 17.30 | — | 13.35 | d Copenhagen | a | 16.15 | 16.15 |
| 19.00 | 15.05 | 15.05 | a Berlin | d | 14.45 | 14.45 |
| 19.45 | 15.45 | 15.45 | d Berlin | a | 14.05 | 14.05 |
| 20.50 | 16.50 | 16.50 | a Praha | d | 13.00 | 13.00 |

5 WARSZAWA - BERLIN - BRUXELLES - PARIS

| LO 227 ^o | LO 227* | Flugnummer | LO 228 ^o | LO 228* |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1, 2, 3, 4, 5, 6 T IL-12 | 1, 2, 3, 4, 5, 6 T IL-12 | Verkehrstag Classe Flugzeug | 1, 2, 3, 4, 5, 6 T IL-12 | 1, 2, 3, 4, 5, 6 T IL-12 |
| 06.55 | 06.55 | d Warszawa | a | 22.10 |
| 08.55 | 07.55 | a Berlin | d | 20.20 |
| 09.40 | 08.40 | d Berlin | a | 19.40 |
| 12.10 | 11.10 | a Bruxelles | d | 17.20 |
| 12.50 | 11.50 | d Bruxelles | a | 16.40 |
| 14.00 | 13.00 | a Paris | d | 15.30 |

^o v. 14.4. - 2.6.
v. 29.9. - 5.10.

* v. 3.6. - 28.9.

^o v. 14.4. - 2.6.
v. 29.9. - 5.10.

* v. 3.6. - 28.9.

6 PRAHA - ZURICH

| SR 221 | OK 545 | OK 547 | Flugnummer | SR 220 | OK 546 | OK 548 |
|----------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|
| 1, 2, 3, 4, 5 T DC-4 | 6, 7 T IL-14 | 6, 7 T IL-14 | Verkehrstag Classe Flugzeug | 1, 2, 3, 4, 5 T DC-4 | 6, 7 T IL-14 | 6, 7 T IL-14 |
| 11.35 | 09.40 | 15.25 | d Praha | a | 10.25 | 14.30 |
| 13.35 | 11.40 | 17.25 | a Zürich | d | 08.25 | 12.30 |
| — | — | — | — | — | — | 20.15 |
| — | — | — | — | — | — | 18.15 |



FLUGPREISE / FARES

| von/nach From/To | Erste Klasse First Class | Touristenklasse Tourist Class | Übergepäck Excess Baggage | Fracht Cargo Rate | über via |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|------------------------------|----------------------|--------------------------|
| Preise in DM/DN · Prices in DM/DN | | | | | |
| Berlin | — | 186,— | 335,— | 2,56 | Praha |
| Amsterdam | — | 308,— | 554,— | 4,51 | Praha/Wien |
| Athen | — | 183,— | 330,— | 1,60 | Praha |
| Beograd | — | 483,— | 869,— | 7,— | Praha/Zürich, Praha/Wien |
| Beirut | 675,— | 1215,— | 2234,— | 17,70 | direkt |
| Bombay | 1241,— | — | — | 1,30 | — |
| Bruxelles | — | 96,— | 178,— | 1,30 | — |
| Bruxelles | — | 182,— | 328,— | 2,50 | — |
| Bucurasti | — | 288,— | 519,— | 2,90 | — |
| Budapest | — | 148,— | 267,— | 1,50 | — |
| Buenos Aires | 1849,— | 3329,— | 1358,— | 2443,— | 11,26 |
| Cairo | 675,— | 1215,— | 483,— | 869,— | 7,— |
| Damascus | 675,— | 1215,— | 483,— | 869,— | 7,— |
| Genf | 209,— | 376,— | 170,— | 305,— | 2,33 |
| Helinski | — | 196,— | 353,— | 2,26 | 1,74 |
| Istanbul | 440,— | 792,— | 338,— | 608,— | 4,67 |
| Karachi | 1191,— | 2144,— | 856,— | 1549,— | 12,20 |
| Khartoum | 911,— | 1640,— | 700,— | 1259,— | 9,35 |
| Kobenhavn | — | 79,— | 143,— | 1,09 | — |
| London | — | 230,— | 414,— | 3,17 | 1,25 |
| Leningrad | — | 469,— | 845,— | 4,55 | 3,45 |
| Mexico City | 1426,— | 2567,— | 1079,— | 1942,— | 15,21 |
| Moskwa | — | 328,— | 590,— | 3,30 | 2,60 |
| New York | 1154,— | 2075,— | 860,— | 1547,— | 11,15 |
| Oslo | — | 140,— | 252,— | 12,49 | 6,69 |
| Paris | — | 191,— | 344,— | 1,69 | 1,03 |
| Peking | — | 1251,— | 2252,— | 12,80 | 9,— |
| Ponangjaja | — | 1306,— | 2350,— | 15,60 | 10,65 |
| Praha | — | 66,— | 118,— | — | — |
| Rangoon | 1601,— | 2882,— | 1172,— | 2110,— | 16,28 |
| Roma | — | 420,— | 753,— | 3,21 | 1,49 |
| Roma | — | 215,— | 387,— | 2,94 | 1,49 |
| Rio de Janeiro | 1772,— | 3189,— | 1291,— | 2323,— | 18,01 |
| Santiago de Chile | 1972,— | 3549,— | 1457,— | 2662,— | 20,01 |
| Sofia | — | 288,— | 519,— | 2,89 | 2,05 |
| Stockholm | — | 140,— | 252,— | 1,69 | 1,27 |
| Tirana | — | 323,— | 582,— | 3,24 | 2,50 |
| Ulan Bator | — | 1075,— | 1935,— | 10,70 | 8,40 |
| Warschau | — | 129,— | 232,— | 1,60 | — |
| Wilnius | — | 214,— | 385,— | 2,15 | 1,65 |
| Wien | — | 99,— | 179,— | 1,47 | — |
| Zürich | — | 148,— | 267,— | 2,04 | — |

Bei Flugunterbrechungen auf der Strecke Berlin - Moskau und umgekehrt wird nicht der durchgehende, sondern der zusammengesetzte Tarif berechnet. Für die Umrechnung gelten folgende Sätze:
100 US- \$ = 222,00 DM/DN · 100 Rbl. = 55,56 DM/DN

FLUGPREISE

| von/nach From/To | Touristenklasse Tourist Class | Übergepäck Ex. Baggage | Fracht Cargo Rate |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Preise in Forint/Prices in Forint | | | |
| Budapest | — | — | — |
| Berlin | 787,— | 1417,— | 7,95 |
| Bucuresti | 610,— | 1097,— | 6,— |
| Praha | 438,— | 787,— | 4,40 |
| Sofia | 746,— | 1343,— | 7,50 |
| Warszawa | 769,— | 1384,— | 7,70 |
| Preise in Lei/Prices in Lei | | | |
| Bucuresti | — | — | — |
| Berlin | 777,— | 1399,— | 7,80 |
| Budapest | 610,— | 1097,— | 6,— |
| Praha | 600,— | 1080,— | 6,— |
| Warszawa | 924,— | 1664,— | 10,50 |
| Preise in Rubel/Prices in Rouble | | | |
| Moskwa | — | — | — |
| Berlin | 590,— | 1052,— | 5,90 |
| Warszawa | 435,— | 783,— | 4,35 |

| von/nach From/To | Touristenklasse Tourist Class | Übergepäck Ex. Baggage | Fracht Cargo Rate |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Preise in Kcs/Prices in Kcs | | | |
| Praha | — | — | — |
| Berlin | 212,— | 382,— | 2,93 |
| Bucuresti | 720,— | 1296,— | 7,20 |
| Budapest | 267,— | 481,— | 2,67 |
| Sofia | 720,— | 1296,— | 7,20 |
| Warszawa | 389,— | 701,— | 4,86 |
| Preise in Lewa/Prices in Lewa | | | |
| Sofia | — | — | — |
| Berlin | 880,— | 1584,— | 8,85 |
| Budapest | 429,— | 772,— | 4,30 |
| Praha | 680,— | 1224,— | 6,80 |
| Preise in Zloty/Prices in Zloty | | | |
| Warszawa | — | — | — |
| Berlin | 232,— | 418,— | 3,20 |
| Bucuresti | 466,— | 838,— | 4,70 |
| Budapest | 260,— | 468,— | 2,60 |
| Moskwa | 435,— | 783,— | 4,35 |
| Praha | 216,— | 389,— | 2,70 |
| Wilnius | 312,— | 562,— | 5,15 |
| Warszawa | 225,— | 405,— | 2,25 |

**ADRESSENVERZEICHNIS DER AUSLÄNDISCHEN BUCHUNGSSTELLEN
FOREIGN BOOKING OFFICES**

| Stadt / Town | Buchungsstellen Booking offices | Telefon / Telephone Telegramm / Telegrams Telex / Teletype | Zubringerdienst / coach service Adresse / Address Einfuhrzeit in Minuten () Check-in time in minutes () | Flughafen / Airport Einfuhrzeit in Minuten () Check-in time in minutes () |
|------------------|--|--|--|---|
| Amsterdam | KLM Leidseplein 1-3 | 731212 Kalmaera, Amsterdam 12240 | Museumpleins (60) D. Fl 1,— | Schiphol Europa (30) Nahe Osten und Interkontinental (60) |
| Berlin | Zentrales Reisebüro DLH NO 18, Strausberger Platz 8 | 510196 Reiseluft Berlin 011-366 | Strausberger Platz 8 (90) | Berlin-Schönefeld (40) |
| Beograd | JAT, Bulevar Revolucije 17 | 266162, 20832, 25423 JAT BOOKING | Bulevar Revolucije 17 (70) | Zemun (30) |
| Bruxelles | SABENA, Air Terminus Bruxelles | 119060 Airsabena, Bruxelles Sabenaes, Bruxelles Sabenaero | Air Terminus (60) B. Fr 20,— | Melsbroek (15) Europa (30) Interkontinental |
| Budapest | MALEV, V., Vörösmarty tér 5 | 184-649 Malev, Budapest 35 | Vörösmarty tér 5 (80) | Ferihegy |
| Bucuresti | TAROM, Boulevard Republicii | 51254 Tarom, Bucuresti | Boulevard Republicii (60) | Baneasa |
| Helsinki | FINNAIR-AERO O/Y, Vaimatalo, Malminkatu 16 | 11491 .045 Finnair, Helsinki | AERO O/Y (Finnair)- Flugbüro, Malminkatu 16 Fmk 100,— (60) | Helsinki (30) |
| Kobenhavn | SAS, Dagmarhus Raadhushuspladsen | Central 8800 SASYSTEM, Kobenhavn | Dagmarhus, Raadhushus- pladsen, Dkr. 2.50 (55) | Kastrup (30) |
| Moskwa | AEROFLOT, Swerdlow- platz, Hotel Metropol | B 1-88-38 Moskwa, Metropol, Agentstwo | Swerdlowplatz | Vnukovo (45) |
| New Delhi | AIR INDIA Bldg. 9-A, Connaught Place | 48395 Air India, New Delhi | Connaught Place (120) | Palam (90) |
| Paris | AIR FRANCE 119, Champs Elysées Paris VIIIe | Balzac 70-50 Air France, Paris | Aérogare de Paris Esplanade des Invalides Ffrs. 200,— (70) | Orly (30) Europa (45) Intercontinental |
| Praha | CSA, Praha I, Namesti Republiky | 65741 serie Pragair, Praha Telex: Pragair, Praha 190 oder 170 | Praha I, Nám. Republiky (90) | Ruzyne (45) Ausland (15) Inland |
| Sofia | TABSO, Plostat Narodno Sobranie | 7-01-82 Tabso Sofia | Plostat Narodno Sobranie 12 (75) | Vrazdebna |
| Stockholm | SAS, Flycty Normalstorg 1 | 233720 Sasystem, Stockholm | Flypaviljongen, Nybro- plan, Skr. 2,— (60) | Bromma (30) |
| Warszawa | LOT, Place Konstytucji 3 | 8-75-80/8-90-61 Respollot, Warszawa 10399 | Pl. Konstytucji 3 (90) | Okecie |
| Wien | Osterreichisches Ver- kehrsbüro, Wien I, Friedrichstr. 7 | B 27500 A 35008 Austria Verkehr, Wien | Osterreichisches Ver- kehrsbüro, Wien I, Friedrichstr. 7 oS. 15,— (60) | Schwedat |
| Zürich | SWISSAIR, Hauptbahnhof Zürich | 34-16-00 Airticket, Zürich | Hauptbahnhof Zürich, Hauptportal, Sfrs. 2,— (60) | Kloten (30) |